

N. CCXXXIII - Ordinanza con la quale si aggiorna la lista dei soggetti che minacciano la pace e la sicurezza internazionale.

(25/04/2018)

- vista la *Legge fondamentale dello Stato della Città del Vaticano*, 26 novembre 2000;
- vista la Legge N. VIII, *recante norme complementari in materia penale*, dell'11 luglio 2013;
- vista la Legge N. XVIII, dell'8 ottobre 2013, *in materia di trasparenza, vigilanza, ed informazione finanziaria*;
- vista l'Ordinanza N. XXVII, dell'8 novembre 2013, *con la quale si adotta la lista dei soggetti che minacciano la pace e la sicurezza internazionale*;
- viste le successive ordinanze emanate dal Cardinale Presidente del Governatorato con le quali è stata aggiornata la lista dei soggetti che minacciano la pace e la sicurezza internazionale;
- sentita la Segreteria di Stato;
ha emanato la seguente

ORDINANZA

1. I soggetti e le entità indicati nella tabella A allegata alla presente ordinanza, sono inseriti nella lista dei soggetti che minacciano la pace e la sicurezza internazionale, di cui all'articolo 71, comma 1, della Legge N. XVIII, dell'8 ottobre 2013.

2. Sono adottati i cambiamenti contenuti nella tabella B in allegato alla presente ordinanza alla lista dei soggetti che minacciano la pace e la sicurezza internazionale, di cui all'articolo 71, comma 1, della Legge N. XVIII, dell'8 ottobre 2013.

3. Le disposizioni entrano immediatamente in vigore.

L'originale della presente ordinanza, munita del sigillo dello Stato, ed i suoi allegati saranno depositati nell'Archivio delle Leggi dello Stato della Città del Vaticano e pubblicati nel supplemento degli Acta Apostolicae Sedis, mediante affissione sulla porta degli Uffici del Governatorato, nel cortile San Damaso, negli Uffici postali dello Stato e nel sito internet dello Stato della Città del Vaticano e dell'Autorità di Informazione Finanziaria.

Città del Vaticano, venticinque aprile duemiladiciotto

GIUSEPPE Card. BERTELLO

Presidente

Il Segretario Generale

Name of Individual or Entity	Additional Information	Listing Information
NADINE	A.k.a.: na F.k.a.: na Address: na. Other information: IMO: 8900878. Listed pursuant to paragraphs 10(a) and 10(b) of resolution 2146 (2014), as extended and modified by paragraph 2 of resolution 2362 (2017) (prohibition to load, transport or discharge; prohibition to enter ports). Pursuant to paragraph 11 of resolution 2146 (2014), this designation was renewed by the Committee on 18 January 2018 and is valid until 17 April 2018, unless terminated earlier by the Committee pursuant to paragraph 12 of resolution 2146 (2014). Flag State: Palau. As of 19 January 2018, the vessel was located near the coast of Muscat, Oman, outside its territorial waters.	Listed on: 21 Jul. 2017 (amended on 20 Oct. 2017, 27 Nov. 2017, 18 Jan. 2018, 2 Feb. 2018).
TSANG YUNG YUAN	Description: Tsang Yung Yuan has coordinated North Korean coal exports with a North Korean broker operating in a third country, and he has a history of other sanctions evasion activities. .AKA: Neil Tsang, Yun Yuan Tsang. Identifiers: DOB: October 20, 1957; Passport No: 302001581.	Listed on: 30 March 2018
CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	Description: Registered owner, ship manager, and commercial manager of Panama-flagged vessel HUA FU, a cargo ship that loaded DPRK coal at Najin, DPRK on September 24, 2017.2. AKA: CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY. Location: Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China.	Listed on: 30 March 2018
CHONMYONG SHIPPING CO	Description: Registered owner of CHON MYONG 1, a DPRK-flagged vessel that conducted ship-to-ship transfer of fuel in late December 2017. AKA: CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED. Locations: Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018

FIRST OIL JV CO LTD	Description: Owner of the DPRK tanker PAEK MA, which was involved in ship to ship transfer operations for oil in mid-January 2018. AKA: n/a Location: Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018
HAPIJANGGANG SHIPPING CORP	Description: Registered owner of the DPRK tanker NAM SAN 8, which is believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil, and owner of vessel HAP JANG GANG 6. Location: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018
HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	Description: Ship and commercial manager of the ASIA BRIDGE 1. Hong Kong-owned vessel, the probable "ASIA BRIDGE 1" was instructed on October 19, 2017 by Huaxin Shipping to make preparations for entry into Nampo, DPRK to receive a shipment of coal bound for Vietnam. The "ASIA BRIDGE 1" was instructed by an unidentified employee of Huaxin Shipping Ltd. to make preparations to receive 8,000 metric tons of coal and then sail to Cam Pha, Vietnam. The master of the vessel was instructed to cover the ship's name and other markings using canvas while in port at Nampo. Location: Room 2105, Trend Centre, 29-31 Chueng Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China.	Listed on: 30 March 2018
KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD.	Description: In 2017, Tsang Yung Yuan (aka Neil Tsang) and Kingly Won attempted to engage in an oil deal valued at over \$1 million with a petroleum company in a third country to illicitly transfer to the DPRK. Kingly Won acted as a broker for that petroleum company and a Chinese company that reached out to Kingly Won to purchase marine oil on its behalf. Location: Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands.	Listed on: 30 March 2018

KOREA ACHIM SHIPPING CO	Description: Registered owner of DPRK tanker CHON MA SAN. DPRK-flagged CHON MA SAN prepared for likely ship to ship transfer operations in late January 2018. The master of the DPRK-flagged motor tanker YU JONG 2 reported on November 18, 2017 to an unidentified DPRK-based controller that the vessel was avoiding a storm in advance of a ship to ship transfer. The master suggested that the YU JONG 2 load fuel oil before the DPRK-flagged tanker CHON MA SAN since the CHON MA SAN's larger size was better suited to conduct ship to ship transfers in a storm. After the CHON MA SAN loaded fuel oil from a vessel, the YU JONG 2 loaded 1,168 kiloliters of fuel oil on November 19, 2017 through a ship to ship transfer operation. Location: Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018
KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	Description: Registered owner of DPRK tanker AN SAN 1 believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil. AKA: KOREA ANSAN SHPG COMPANY. Location: Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018
KOREA MYONGDOK SHIPPING CO	Description: Registered owner of the YU PHYONG 5. In late November 2017, the YU PHYONG 5 conducted a ship-to-ship transfer of 1,721 metric tons of fuel oil. Location: Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018
KOREA SAMJONG SHIPPING	Description: Registered owner of DPRK tankers SAM JONG 1 and SAM JONG 2. Both vessels are believed to have imported refined petroleum to DPRK in violation of UN sanctions in late January 2018. Location: Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK.	Listed on: 30 March 2018

<p>11.KOREA SAMMA SHIPPING CO.</p>	<p>Description: A DPRK-flagged tanker, SAM MA 2 owned by Korea Samma Shipping Company, conducted a ship-to-ship transfer of oil and fabricated documents in mid-October 2017, loading almost 1,600 metric tons of fuel oil in one transaction. The ship master was instructed to erase SAMMA SHIPPING and the Korean words found on the ship's seal and instead put "Hai Xin You 606" To mask its identity as a DPRK vessel. Location: Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>
<p>12.KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD</p>	<p>Description: Registered owner of the DPRK tanker YU JONG 2, which loaded 1,168 kiloliters of fuel oil on November 19, 2017 through a ship to ship transfer operation. Location: Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK; Company Number IMO 5434358</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>
<p>KOTI CORP</p>	<p>Description: Ship manager and commercial manager of the Panama-flagged vessel KOTI, which conducted ship-to-ship transfers of likely petroleum product to the DPRK-flagged KUM UN SAN 3 on December 9, 2017. Location: Panama City, Panama.</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>
<p>MYOHYANG SHIPPING CO</p>	<p>Description: Ship manager of DPRK oil products tanker YU SON, which is believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil. Location: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK.</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>
<p>PAEKMA SHIPPING CO</p>	<p>Description: Registered owner of the DPRK tanker PAEK MA, which was involved in ship to ship transfer operations for oil in mid-January 2018. AKA: Care of First Oil JV Co Ltd. Location: Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK.</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>
<p>PHYONGCHON SHIPPING & MARINE</p>	<p>Description: Registered owner of DPRK tanker JI SONG 6, which is believed to have been involved in ship to ship transfer operations of oil in late January 2018. The company also owns vessels JI SONG 8 and WOORY STAR. AKA: PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE Location: Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK.</p>	<p>Listed on: 30 March 2018</p>

PRO-GAIN GROUP CORPORATION	Description: Company owned or controlled by Tsang Yung Yuan and involved in illicit transfers of DPRK coal. Location: Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa.	Listed on: 30 March 2018
SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	Description: Registered owner, ship and commercial manager of the DONG FENG 6, a vessel that loaded coal at Hamhung, DPRK on July 11, 2017 for export in violation of UN sanctions. Location: Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China.	Listed on: 30 March 2018
SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	Description: Ship and commercial manager of HAO FAN 2 and HAO FAN 6, St Kitts-Nevis-flagged vessels. The HAO FAN 6 loaded coal at Nampo, DPRK on August 27, 2017. HAO FAN 2 loaded North Korean coal at Nampo, DPRK on June 3, 2017. Location: Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China.	Listed on: 30 March 2018
WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT	Description: Ship and commercial manager of the XIN GUANG HAI, a vessel that on loaded coal at Taean, DPRK on October 27, 2017 and had an ETA of November 14, 2017 to Cam Pha, Vietnam, but it did not arrive and instead went to Port Klang, Malaysia on December 18, 2017. Location: 419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China.	Listed on: 30 March 2018
YUK TUNG ENERGY PTE LTD	Description: Ship manager and commercial manager of the YUK TUNG, which conducted ship-to-ship transfer of refined petroleum product. Location: 17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore.	Listed on: 30 March 2018
CHON MYONG 1	(IMO number: 8712362)	Listed on: 30 March 2018
AN SAN 1	(IMO number: 7303803)	Listed on: 30 March 2018
YU PHYONG 5	(IMO number: 8605026)	Listed on: 30 March 2018
SAM JONG 1	(IMO number: 8405311)	Listed on: 30 March 2018

SAM JONG 2	(IMO number: 7408873)	Listed on: 30 March 2018
SAM MA 2	(IMO number: 8106496)	Listed on: 30 March 2018
YU JONG 2	(IMO number: 8604917)	Listed on: 30 March 2018
PAEK MA	(IMO number: 9066978)	Listed on: 30 March 2018
JI SONG 6	(IMO number: 8898740)	Listed on: 30 March 2018
CHON MA SAN	(IMO number: 8660313)	Listed on: 30 March 2018
NAM SAN 8	(IMO number: 8122347)	Listed on: 30 March 2018
YU SON	(IMO number: 8691702)	Listed on: 30 March 2018
WOORY STAR	(IMO number: 8408595)	Listed on: 30 March 2018
JI SONG 8	(IMO number: 8503228)	Listed on: 30 March 2018
HAP JANG GANG 6	(IMO number: 9066540)	Listed on: 30 March 2018
ASIA BRIDGE 1	(IMO number: 8916580)	Listed on: 30 March 2018
XIN GUANG HAI	(IMO number: 9004700)	Listed on: 30 March 2018
HUA FU	(IMO number: 9020003)	Listed on: 30 March 2018

YUK TUNG	(IMO number: 9030591)	Listed on: 30 March 2018
KOTI	(IMO number: 9417115)	Listed on: 30 March 2018
DONG FENG 6	(IMO number: 9008201)	Listed on: 30 March 2018
HAO FAN 2	(IMO number: 8747604)	Listed on: 30 March 2018
HAO FAN 6	(IMO number: 8628597)	Listed on: 30 March 2018
JIN HYE	(IMO number: 8518572)	Listed on: 30 March 2018
FAN KE	(IMO number: 8914934)	Listed on: 30 March 2018
WAN HENG 11	(IMO number: 8791667)	Listed on: 30 March 2018
MIN NING DE YOU 078	(IMO number: does not exist)	Listed on: 30 March 2018

Name of Individual or Entity	Additional Information	Listing Information
<p>MOHAMMED OMAR GHULAM NABI</p>	<p>Title: Mullah Designation: Leader of the Faithful ('Amir ul-Mumineen'), Afghanistan DOB: a) Approximately 1966 b) 1960 c) 1953 POB: a) Naw Deh village, Deh Rawud District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan. Nationality: Afghanistan Passport no: na National identification no: na Address: na. Listed on: 31 Jan. 2001 <u>12 Apr. 2000</u> (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016). Father's name is Ghulam Nabi, also known as Mullah Musafir. Left eye missing. Brother-in-law of Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Hotak tribe.</p>	<p>Listed on: 31 Jan. 2001 12 Apr. 2000 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016).</p>

Tabella B

--	--	--